

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

10 JUILLET 1991

### PROJET DE LOI

#### sur le contrat d'assurance terrestre

#### AMENDEMENTS

#### N° 2 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 2

1. Au § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, remplacer le mot « exclusivement » par le mot « principalement ».
2. Supprimer le § 2.

#### JUSTIFICATION

Dans le cadre de l'actualisation de notre législation en matière d'assurances à laquelle nous nous attelons, cet amendement permettrait d'uniformiser la législation pour les consommateurs. Il ne serait plus nécessaire d'opérer des adaptations par voie d'arrêté royal.

#### N° 3 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 4

1. Au § 2, deuxième alinéa, apporter les modifications suivantes :
  - a) Après la première phrase, insérer la phrase suivante : « L'assureur communiquera cette date au preneur d'assurance. »

Voir :

- 1586 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

10 JULI 1991

### WETSONTWERP

#### op de landsverzekeringsovereenkomst

#### AMENDEMENTEN

#### N° 2 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 2

1. In § 1, tweede lid, het woord « uitsluitend » vervangen door het woord « hoofdzakelijk ».
2. § 2 weglaten.

#### VERANTWOORDING

In het kader van de modernisering van onze verzekeringswetgeving die we nu doorvoeren zal dit amendement leiden tot een eenvormige wetgeving voor de gebruikers. Aanpassingen middels een ingrijpen van de Koning zijn dan niet meer nodig.

#### N° 3 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 4

1. In § 2, tweede lid, de volgende wijzigingen aanbrengen :
  - a) Na de eerste zin, de volgende zin invoegen : « De verzekeraar zal de verzekeringnemer mededeling geven van deze datum. »

Zie :

- 1586 - 90 / 91 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

b) **A la quatrième ligne, entre le mot « doit » et le mot « disposer », insérer les mots « , sauf pour les contrats d'une durée inférieure à 30 jours, ».**

c) **A la neuvième ligne, entre les mots « l'assureur peut » et le mot « résilier », insérer les mots « , sauf pour les contrats d'une durée inférieure à 30 jours, »**

**2. Ajouter un § 3, libellé comme suit :**

« § 3. — *Dès leur réception, l'assureur procédera au datage systématique des propositions d'assurance, des polices présignées et des demandes d'assurance.* »

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à éviter les abus éventuels et à accroître la sécurité juridique.

#### N° 4 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 5

**Dans la première phrase du texte français, supprimer le mot « exactement ».**

#### JUSTIFICATION

Le mot « exactement » figure uniquement dans le texte français. Ajouter cette précision dans le texte néerlandais alourdirait inutilement les obligations imposées au preneur d'assurance.

#### N° 5 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 8

**Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :**  
*« Le Roi peut établir une liste limitative des faits qui ne peuvent être qualifiés de faute lourde ».*

#### JUSTIFICATION

Cette formulation indique clairement que le Roi ne porte pas de jugement moral sur le caractère d'une faute mais peut seulement interdire aux assureurs de qualifier certains faits de faute lourde et de les exclure ainsi de la garantie.

#### N° 6 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 9

**Au premier alinéa, remplacer les mots « par les faits de guerre, de guerre civile ou par d'autres**

b) **Op de vierde regel, tussen het woord « gevallen » en het woord « moet » de woorden « behalve voor contracten met een looptijd van minder dan 30 dagen » invoegen.**

c) **Op de tiende regel, tussen het woord « opzeggen » en het woord « binnen » de woorden « behalve voor contracten met een looptijd van minder dan 30 dagen » invoegen.**

**2. Een § 3 toevoegen luidend als volgt :**

« § 3. — *De verzekeraar zal de inkomen verzekeringsoorstellingen, voorafgetekende polissen en verzekeringsaanvragen bij het binnenkomen systematisch voorzien van de datumstempel.* »

#### VERANTWOORDING

Met deze aanpassingen willen we mogelijke misbruiken tegengaan en de rechtszekerheid verbeteren.

#### N° 4 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 5

**In de Franse tekst, in de eerste zin, het woord « exactement » weglaten.**

#### VERANTWOORDING

Betrokken woord is niet vertaald. Het woord ook in het Nederlands toevoegen zou de verplichtingen opgelegd aan de verzekeringnemer nodeloos verzwaren.

#### N° 5 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 8

**Het laatste lid vervangen door wat volgt :**

« *De Koning kan een beperkende lijst opstellen van feiten die niet als grove schuld aangemerkt mogen worden.* »

#### VERANTWOORDING

Deze formulering geeft duidelijk aan dat de Koning geen morele uitspraak doet over het karakter van een fout doch enkel aan de verzekeraars kan verbieden bepaalde fouten als grove schuld aan te merken en zo van de dekking uit te sluiten.

#### N° 6 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 9

**In het eerste lid, de woorden « door oorlogen of burgeroorlogen of door soortgelijke feiten die de Ko-**

faits de même nature déterminés par le Roi. » **par les mots** « *par la guerre ou par des faits de même nature et par la guerre civile* ».

#### JUSTIFICATION

Cette formulation laisse au juge le soin d'apprécier ce que sont des faits de même nature que la guerre. Le problème que posent les guerres non déclarées mais effectives peut ainsi être résolu. Le Roi reste habilité à alléger la charge de la preuve.

#### N° 7 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 10

**Au § 2, insérer un 3°bis, libellé comme suit :**  
 « 3°bis. *l'identité de l'assureur et, le cas échéant, du coassureur et de l'intermédiaire* ».

#### JUSTIFICATION

Il est de la plus haute importance pour le consommateur de savoir avec qui il a conclu un contrat d'assurance.

#### N° 8 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 11

**Au deuxième alinéa, supprimer le 2°.**

#### JUSTIFICATION

Le pouvoir de prévoir des exceptions aux dispositions de l'article 11, conféré au Roi par le point 2 du deuxième alinéa, est inadmissible. Il n'appartient pas au pouvoir exécutif d'adapter la loi par le biais d'arrêtés royaux (voir le commentaire de l'article 11 dans l'Exposé des motifs). C'est la loi qui pose les principes.

#### N° 9 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 16

**Au deuxième alinéa, supprimer les mots** « et des frais de recouvrement judiciaire ».

#### JUSTIFICATION

Si l'on s'adresse au juge, il faut recouvrer les frais occasionnés par le biais du jugement. Il serait injuste que le non-paiement de ces frais puisse donner lieu à une sanction supplémentaire, telle que la suspension permanente de la garantie.

ning bepaalt » **vervangen door de woorden** « *door oorlog of gelijkaardige feiten en door burgeroorlog* ».

#### VERANTWOORDING

Deze formulering laat het aan de rechter over om gelijkaardige feiten als oorlog te interpreteren, het gestelde probleem met niet verklaarde doch feitelijke oorlogen kan zo opgelost worden. De Koning blijft de bevoegdheid houden regels vast te stellen om het bewijs te vergemakkelijken.

#### N° 7 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 10

**In § 2, een 3°bis invoegen luidend als volgt :**

« 3°bis. *De identiteit van de verzekeraar, in voorbeeld geval van de medeverzekeraar en in voorbeeld geval de identiteit van de tussenpersoon* ».

#### VERANTWOORDING

Voor de verbruiker is het van grote informatieve waarde te weten met wie hij een verzekering heeft afgesloten.

#### N° 8 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 11

**In het tweede lid, het punt 2° weglaten.**

#### VERANTWOORDING

De in het tweede lid, punt 2°, voorgestelde bevoegdheid aan de Koning om uitzonderingen toe te staan op de bepalingen van artikel 11 is onaanvaardbaar. Het is niet aan de uitvoerende macht om bij middel van koninklijke besluiten de wet aan te passen aan de praktijk (cf. memorie van toelichting bij dit artikel). De wetponeert de principes.

#### N° 9 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 16

**In het tweede lid, de zinsnede** « en de kosten van gerechtelijke invordering » **weglaten.**

#### VERANTWOORDING

Als men naar de rechter stapt moet men de betreffende kosten met behulp van het vonnis invorderen. Het is niet billijk dat de niet-betaling van deze kosten kan leiden tot een bijkomende sanctie zijnde de blijvende opschoring van de dekking.

## N° 10 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 21

**Supprimer le § 3.**

## JUSTIFICATION

Les pouvoirs délégués au Roi sont trop étendus. Le Roi pourrait rendre la loi totalement inopérante. L'ajout proposé au § 2 permet de résoudre entièrement par le biais de la loi les cas visés dans l'Exposé des motifs concernant l'article 21, § 3.

## N° 11 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 30

**Remplacer le § 2 par la disposition suivante :**

*« § 2. Les dispositions du § 1<sup>er</sup> ne sont pas applicables aux contrats d'assurance conclus avec des entreprises qui ne répondent pas aux critères prévus à l'article 12 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises pour pouvoir établir leurs comptes annuels selon un schéma abrégé, pour les risques que le Roi détermine. »*

## JUSTIFICATION

Nous estimons que la disposition proposée par le présent amendement respecte les objectifs visés par le projet du Gouvernement : il peut être dérogé aux mesures de protection pour des partenaires équivalents. N'étant pas des partenaires équivalents, les petites PME ne peuvent être exclues de la protection offerte par la loi en projet.

## N° 12 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 31

**Remplacer le § 3 par la disposition suivante :**

*« § 3. Les dispositions du § 1<sup>er</sup> ne sont pas applicables aux contrats d'assurance conclus avec des entreprises qui ne répondent pas aux critères prévus à l'article 12 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises pour pouvoir établir leurs comptes annuels selon un schéma abrégé, pour les risques que le Roi détermine. »*

## JUSTIFICATION

Nous estimons que la disposition proposée par le présent amendement respecte les objectifs visés par le projet du Gouvernement : il peut être dérogé aux mesures de

## N° 10 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 21

**Paragraaf 3 weglaten.**

## VERANTWOORDING

De bevoegdhedsdelegatie aan de Koning verleend is te ruim. De Koning zou de wet volledig kunnen uithollen. De voorgestelde toevoeging in § 2 laat toe de gevallen genoemd in de memorie van toelichting bij artikel 21, § 3 volledig via de wet op te lossen.

## N° 11 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 30

**Paragraaf 2 vervangen door de volgende bepaling :**

*« § 2. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op de verzekeringscontracten gesloten met ondernemingen die niet de voorwaarden vervullen van artikel 12 van de Wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen om hun jaarrekening volgens een verkort schema op te maken, voor de risico's die de Koning bepaalt. »*

## VERANTWOORDING

Wij menen dat op de voorgestelde manier de bedoelingen van de regeringstekst behouden blijven : afwijkingen op de beschermende bepalingen zijn mogelijk voor gelijkwaardige partners. Kleine KMO's zijn geen gelijkwaardige partners. Zij mogen dus niet van de bescherming die deze wet biedt kunnen uitgesloten worden.

## N° 12 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 31

**Paragraaf 3 vervangen door de volgende bepaling :**

*« § 3. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op de verzekeringscontracten gesloten met ondernemingen die niet de voorwaarden vervullen van artikel 12 van de Wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen om hun jaarrekening volgens een verkort schema op te maken, voor de risico's die de Koning bepaalt. »*

## VERANTWOORDING

Wij menen dat op de voorgestelde manier de bedoelingen van de regeringstekst behouden blijven : afwijkingen op de beschermende bepalingen zijn mogelijk voor gelijk-

protection pour des partenaires équivalents. N'étant pas des partenaires équivalents, les petites PME ne peuvent être exclues de la protection offerte par la loi en projet.

#### N° 13 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 36

##### **Remplacer le § 2 par la disposition suivante :**

« § 2. *Les dispositions du § 1<sup>er</sup> ne sont pas applicables aux contrats d'assurance conclus avec des entreprises qui ne remplissent pas les conditions prévues à l'article 12 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises pour pouvoir établir leurs comptes annuels selon un schéma abrégé. »*

#### JUSTIFICATION

Nous estimons que la formulation que nous proposons préserve les objectifs du texte du Gouvernement : des dérogations aux dispositions de protection sont possibles pour des partenaires équivalents. Les petites PME ne sont pas des partenaires équivalents. Elles ne peuvent donc pas être exclues de la protection offerte par la loi en projet.

#### N° 14 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 44

##### **Remplacer le § 2 par la disposition suivante :**

« § 2. *Le Roi peut, pour certains risques, limiter ou interdire la sous-assurance et l'application de la règle proportionnelle. »*

#### JUSTIFICATION

Il convient de définir clairement la délégation de pouvoir au Roi.

#### N° 15 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 52

##### **Remplacer le deuxième alinéa par la disposition suivante :**

« Pour les contrats d'assurance conclus avec des entreprises qui ne remplissent pas les conditions prévues à l'article 12 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises pour pouvoir établir leurs comptes annuels selon un schéma abrégé et pour les risques qu'il détermine, le Roi peut fixer les limites au-delà desquelles l'assureur n'est plus tenu de supporter les frais de sauvetage. »

waardige partners. Kleine KMO's zijn geen gelijkwaardige partners. Zij mogen dus niet van de bescherming die deze wet biedt kunnen uitgesloten worden.

#### N° 13 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 36

##### **Paragraaf 2 vervangen door de volgende bepaling :**

« § 2. *De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op de verzekeringscontracten gesloten met ondernemingen die niet de voorwaarden vervullen van artikel 12 van de Wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen om hun jaarrekening volgens een verkort schema op te maken. »*

#### VERANTWOORDING

Wij menen dat op de voorgestelde manier de bedoelingen van de regeringstekst behouden blijven : afwijkingen op de beschermende bepalingen zijn mogelijk voor gelijkwaardige partners. Kleine KMO's zijn geen gelijkwaardige partners. Zij mogen dus niet van de bescherming die deze wet biedt kunnen uitgesloten worden.

#### N° 14 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 44

##### **Paragraaf 2 vervangen door de volgende bepaling :**

« § 2. *De Koning kan voor bepaalde risico's de onderverzekering en de toepassing van het evenredigheidsbeginsel beperken of verbieden. »*

#### VERANTWOORDING

Het past dat de bevoegdheidsdelegatie aan de Koning goed omschreven is.

#### N° 15 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 52

##### **Het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :**

« Voor de verzekeringsovereenkomsten gesloten met ondernemingen die niet de voorwaarden vervullen van artikel 12 van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen om hun jaarrekening volgens een verkort schema op te maken en voor de risico's die Hij bepaalt, kan de Koning grenzen stellen waarboven de verzekeraar de reddingskosten niet meer hoeft te dragen. »

## JUSTIFICATION

Tout comme aux articles 30, 31 et 36, nous proposons de limiter aux grandes entreprises le pouvoir du Roi d'offrir une protection réduite à des preneurs d'assurance professionnels.

## N° 16 DE M. DUMEZ

Art. 74

**Faire précéder le § 1<sup>er</sup> des mots « *Sauf clause contraire*, ».**

## JUSTIFICATION

Dans l'environnement turbulent de l'assurance-crédit professionnelle, il faut que les parties puissent convenir d'autres formules que celle proposée par la loi.

## N° 17 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 78

**Supprimer le deuxième alinéa.**

## JUSTIFICATION

Les règles normales de la prescription telles qu'elles sont fixées à l'article 34 suffisent. Il n'est pas opportun que le Roi puisse fixer d'autres délais en l'occurrence.

## N° 18 DE M. DUMEZ ET CONSORTS

Art. 84

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 84. — *Une quittance pour solde de compte partiel n'implique pas que la personne lésée renonce à ses droits.*

*Une quittance ou une transaction pour solde de tout compte doit mentionner les éléments du dommage sur lesquels porte ce solde. »*

## JUSTIFICATION

La formulation proposée traduit plus clairement dans son ensemble les intentions telles qu'elles sont expliquées dans l'exposé des motifs.

## VERANTWOORDING

Zoals in de artikelen 30, 31 en 36 willen we de bevoegdheid van de Koning om een kleinere bescherming aan professionele verzekeraars te bieden beperken tot de grote ondernemingen.

## N° 16 VAN DE HEER DUMEZ

Art. 74

**§ 1 laten voorafgaan door de woorden « *Tenzij anders is bedoelen, geldt : ».***

## VERANTWOORDING

In een zo turbulente omgeving als de professionele kredietverzekering moet het mogelijk zijn naast de formule die de wet aanbiedt ook andere formules tussen partijen af te spreken.

## N° 17 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 78

**Het tweede lid weglaten.**

## VERANTWOORDING

De normale regels voor de verjaring zoals vastgelegd in artikel 34 volstaan. Het is niet wenselijk dat de Koning hier andere termijnen zou kunnen opleggen.

## N° 18 VAN DE HEER DUMEZ c.s.

Art. 84

**Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :**

« Art. 84. — *Elke kwijting voor een gedeelte afrekening, betekent voor de benadeelde niet dat hij van zijn rechten afziet.*

*Een kwitantie of een dading ter finale afrekening moet de elementen van de schade vermelden waarop die afrekening slaat. »*

## VERANTWOORDING

De voorgestelde formulering geeft duidelijker in haar algemeenheid de bedoelingen weer zoals ze in de memorie zijn opgenomen.

P. DUMEZ  
M. BARTHOLOMEEUSSEN  
S. DE CLERCK